

Sin./Fdo.: TERESA DE JESUS SANDOVAL INCHAURRANDIETA 2024-11-29
LANKIDETZA SUSTATZEKO ETA DIBERTSITATEA KUDEATZEKO ATAL.BUR.
JEFE/A SECCION DE COOPERACIÓN Y GESTIÓN DE LA DIVERSIDAD

Sin./Fdo.: IGNACIO RODRIGUEZ PUERTAS 2024-11-29
GIZARTE KOHESIOA SUSTATZEKO ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECCIÓN GENERAL DE COHESIÓN SOCIAL

Sin./Fdo.: MARÍA TERESA LAESPADA MARTINEZ 2024-11-29
ENPLEGUA, GIZARTE KOHESIOA ETA BERDINTASUNA SUSTATZEKO SAILA-REN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE EMPLEO, COHESIÓN SOCIAL E IGUALDAD

FORU DEKRETUA, DIPUTATU NAGUSIARENA; horren bidez, larrialdiko eta laguntza humanitarioko zuzeneko dirulaguntza ematen zaio UNICEF-comite español fundazioari, *Emergencia en Libano* proiektua finantzatzeko

Unicefek 191 herrialde eta lurraldetan baino gehiagotan egiten du lan, hainbat programa eta batzorde nazionalen bidez. Bere lana Haurren Eskubideei buruzko Konbentzioak gidatzen du, eta bere lana lehentasunezko bost lan-esparrutan oinarritzen da: haurren biziraupena eta garapena, hezkuntza eta genero-berdintasuna, haurrak eta GIB/hiesa, haurren babesa eta politiken eta aliantzen sustapena.

Lan hori egiteko, estatuetako gobernuekin lankidetzak programak konbinatu behar dira, eta lortutako emaitzen araberako plangintza egin behar da. Helburu horrekin, haurren eta emakumeen egoerari buruzko datuak bildu eta aztertzen ditu, eta munduko datu-baseak mantentzen eta eguneratzen ditu. Egiten diren politika sozial eta ekonomikoek haurrengan dituzten ondorioez arduratzen da bereziki. Innocenti Ikerketa Zentroa du, haurtzarorari buruzko bere ikerketak egiten dituen. Era berean, tokian egindako jarduerak ebaluatu eta aztertzen dira, jardunbide egokiak eta ikasitako ikasgaiak zehazteko.

Unicefen beste zeregin nagusi batzuk dira larrialdi-egoeretan jardutea, bizitzak salbatzeko, sufrimendua arintzeko eta haurren eskubideak babesteko. Horretarako, hornidurak eskuratzeko kanpainak egiten ditu. Kanpaina horiek garapen-programetarako eta larrialdi-egoeretan jarduteko erabiliko dira.

DECRETO FORAL DE LA DIPUTADA GENERAL por el que se concede una subvención directa de emergencia y ayuda humanitaria a la entidad fundacion UNICEF-comite español para la financiación del proyecto *Emergencia en Libano*.

Unicef trabaja en más de 191 países y territorios a través de diferentes programas y Comités Nacionales. La base sobre la que guía su trabajo es la Convención sobre los Derechos del Niño y su labor está centrada en cinco esferas prioritarias de trabajo: supervivencia y desarrollo infantil, educación e igualdad de género, la infancia y el VIH/sida, protección infantil y promoción de políticas y alianzas

La manera de llevar a cabo este trabajo es a través de una combinación de programas de cooperación con los gobiernos nacionales y una planificación en función de los resultados conseguidos. Con este propósito realiza una labor de recopilación y análisis de datos sobre la situación de los niños, las niñas y las mujeres, además de mantener y actualizar bases mundiales de datos. Se preocupa especialmente por las repercusiones que tienen sobre la infancia las diferentes políticas sociales y económicas que se realizan. Cuenta con el Centro de Investigaciones Innocenti que elabora sus propias investigaciones sobre la infancia. También se evalúan y analizan las actuaciones llevadas a cabo en el terreno con el fin de determinar buenas prácticas y lecciones aprendida

Otras labores principales de Unicef son actuar en situaciones de emergencia con el objetivo de salvar vidas, aliviar el sufrimiento y proteger los derechos de los niños. Para lo cual, realiza campañas de adquisición de suministros que serán destinados tanto a los programas de desarrollo como a las actuaciones en situaciones de emergencia.





Aurkeztzen den proposamena Nazio Batuek Libanoko probintzia guztiei (Hegoaldea, Nabatieh, Beirut, Bekaa, Baalbek-El Hermel, Libano mendia eta Akkar) 2024ko irailaren 23an eta 24an eragin dieten 1.200 aire-eraso israeldarrek eragindako krisi humanitarioa arintzeko egindako deia barruan kokatzen da. Liskarrak hasi zirenetik 12.700 eraso baino gehiago izan dira Libanoko eskualde guztietan.

Proiektu honen helburu orokorra da indarkeriaren gorakadaren ondorioz erasandako biztanleek bizirauteko eta garatzeko duten eskubidea betetzen laguntzea, larrialdiko oinarritzko horniduretarako sarbidea ziurtatuz eta uraren bidez kutsa daitezkeen gaixotasunak prebenitzen lagunduz, ura, saneamendua eta higiene egokiak eskuratuz, bai eta haurren eta haien familien oinarritzko higiene- eta nutrizio-beharrak asetzea ere.

Proposatutako laguntza hori Foru Administrazioak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra ezartzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2.c) artikuluan ezarritakoa betez emango da; izan ere, horren arabera diru-laguntza bereziak eman ahal izango dira deialdi publikoan ateratzeko zailak diren kasuetan (kasu honetan, arrazoi humanitarioak direla eta).

Zuzenean emango den diru-laguntza horrek maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren artikulatua bete behar du (foru arau horrek arautzen du Foru Aldundiak ematen dituen diru-laguntzen araubide juridiko orokorra), aplikagarri zaion guztian, batez ere II. titulua, emandako diru-laguntzak itzularazteko araubidea arautzen duena, eta IV. titulua ("Diru-laguntzei buruzko arau-hauste eta zehapen administratiboak"). Halaber, Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legea eta aplikatu beharreko gainerako administrazio-arauak bete behar ditu.

Dirulaguntzaren zenbatekoa kontuan hartuta, Bizkaiko Ahaldu Nagusiak du dirulaguntza emateko eskumena, 34/2010 Foru Dekretuaren 12.2 artikuluan

Hori dela bide, ondorengo proposamena aurkeztu zaio diputatu nagusiari, onar dezan:

La propuesta que se presenta se enmarca en el llamamiento de Naciones Unidas para paliar la crisis humanitaria provocada por los más de 1.200 ataques aéreos israelíes que han afectado a todas las provincias libanesas (Sur, Nabatieh, Beirut, Bekaa, Baalbek-El Hermel, Monte Líbano y Akkar) durante los días 23 y 24 de septiembre de 2024. Desde el inicio de las hostilidades se han registrado más de 12.700 ataques en todas las regiones libanesas.

El Objetivo general para este proyecto es contribuir en el cumplimiento del derecho a la supervivencia y desarrollo de la población afectada a causa de la escalada de la violencia asegurando el acceso a suministros esenciales de emergencia y ayudando a prevenir enfermedades transmisibles por el agua a través del acceso a agua, saneamiento e higiene adecuados así como cubrir las necesidades básicas de higiene y nutrición de las niñas, los niños y sus familias.

El otorgamiento de la ayuda que se propone, se realiza conforme a lo señalado en el artículo 20.2.c) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, en virtud del cual podrán concederse subvenciones con carácter excepcional en aquellos casos en que sea difícil su convocatoria pública por razones, en este caso, de tipo humanitario.

Esta ayuda de concesión directa está sometida al articulado de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, en lo que le resulte de aplicación, y especialmente al Título II que regula el régimen de reintegro de las subvenciones concedidas, al Título IV, Infracciones y sanciones administrativas en materia de subvenciones, a lo dispuesto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común y al resto de normas de carácter administrativo aplicables.

Habida cuenta de la cuantía de la subvención, es competente para su concesión la Excm. Diputada General de Bizkaia, conforme a lo dispuesto en el artículo 12.2 del Decreto Foral 34/2010

En su virtud, se somete a la aprobación de la Diputada General, la siguiente propuesta





PROPOSAMENA

Lehenengoa: FUNDACIÓN UNICEF- COMITE ESPAÑOL erakundeari (IFZ: G84451087) itzuli beharrik gabeko dirulaguntza bat ematea, ehun eta hogeitahamar mila (120.000) eurokoa, 2024ko ekitaldiko aurrekontutik, 232115 Gizarte Kohesioa programaren 45100 aurrekontu-partidaren kargura (Enplegu, Gizarte Kohesioa sustatzeko eta Berdintasun Sailaren 0906 organikoan jasoa, (2007/0038 proiektua), *EMERGENCIA EN LIBANO*” integrala emateko proiektua finantzatzeko.

Emakidak babesten duen aurrekontu-kreditua 4. kapituluko («Transferentzia arruntak») eta 232115 programako kreditua da; beraz, funtsak ezin izango zaizkie aplikatu kreditu horri egotz dakizkikeen gastuei dagozkien izaera eta helburu desberdineko gastuei.

Bigarrena: Dirulaguntza hau salbuespenezkoa da, eta proiektuak zalantzarik gabe interes publiko, sozial eta humanitarioa duela kontuan hartuta ematen da; izan ere, proiektuaren barruan garatu beharreko gaikuntza-jardueren bidez, kalteberatasun-egoera berezian dauden kolektiboek jasoko dute onura (5/2002 Foru Arauaren 20.2.c artikulua).

Hirugarrena: Dirulaguntzaren zenbatekoa ehun eta hogeitahar mila (120.000) eurokoa da, eta zenbateko horrek ez du gainditzen baimendutako aurrekontu-kreditua. Kreditu horri egotziko zaio emandako zenbatekoa, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailaren 2007/0038 proiektuko 0906 organikoan jasotako Gizarte Kohesioa 232115 programako 45100 aurrekontu-partidaren kargura.

Laugarrena: Entitate onuradunak eskatutako betekizun 2005 Foru Arauko 12. artikuluan ezarritakoak, hain zuzen guztiak betetzen ditu, Foru Administrazioaren dirulaguntzen araubide orokorrari buruzko maiatzaren 31ko 5/.

Bosgarrena: Diruz lagundutako proiektua dekretu honetan, foru-administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan, Dirulaguntzen Erregelamendua onartzen duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuan eta Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 21eko 39/2015 Legean ezarritako baldintzen arabera garatuko da.

Seigarrena: Diru laguntza bateragarria izango da helburu bera duten beste diru laguntza, laguntza, sarrera edo baliabideekin, nazioko, Europar Batasuneko edo

RESOLUCION

Primero: Conceder a la entidad FUNDACION UNICEF-COMITE ESPAÑOL (NIF G84451087) una subvención no reintegrable por importe de ciento veinte mil (120.000) €, del presupuesto del ejercicio 2024 con cargo a la partida presupuestaria 45100, del programa 232115, Cohesión Social, recogida en el orgánico 0906 del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, proyecto 2007/0038, para la financiación del proyecto “*EMERGENCIA EN LIBANO*”

El crédito presupuestario que ampara la concesión es un crédito del capítulo 4 «Transferencias corrientes» y del programa 232115, por lo que no podrán aplicarse los fondos a gastos de distinta naturaleza y finalidad a la que es propia de los gastos imputables a dicho crédito.

Segundo: Esta subvención es de carácter excepcional y se concede teniendo en cuenta que el proyecto presenta un indudable interés público, social y humanitario, toda vez que, a través de las actividades de capacitación a desarrollar en el seno del mismo, resultarán beneficiados colectivos que se halla en un especial estado de vulnerabilidad (art.20.2.c de la Norma Foral 5/2002).

Tercero: La cuantía de la subvención asciende a ciento veinte mil euros (120.000) euros, importe que no supera el crédito presupuestario autorizado. A dicho crédito, con cargo a la partida presupuestaria 45100, del programa 232115, Cohesión Social, recogida en el orgánico 0906 del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, proyecto 2007/0038, se imputará la cuantía otorgada

Cuarto: La entidad beneficiaria reúne los requisitos exigidos establecidos en el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral.

Quinto: El proyecto subvencionado se desarrollará bajo las condiciones establecidas en el presente Decreto, en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral, en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, y en la Ley 39/2015, de 21 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común

Sexto: La subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones





nazioarteko erakundeetako edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribatuetaoak, betiere diru laguntza edo laguntza horiek arautzeko araudiak ezar lezakeenari kalterik egin gabe. Maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 18.3 artikuluan ezarritakoari jarraituz, emandako dirulaguntzaren zenbatekoak, berez edo beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin du, inola ere, diruz lagundutako jardueraren kostua gainditu

Zazpigarrena: Entitate onuradunak ez du bermerik jarri beharko.

Zortzigarrena: Diruz lagundutako jarduera ebazpen hau jakinarazten denetik 2025ko abenduaren 31a baino lehen amaituko da.

Bederatzigarrena: Dirulaguntzaren erakunde onuradunak berariaz eta idatziz onartu beharko ditu ebazpen honetan dirulaguntzaren inguruan adierazitako baldintzak.

Hamargarrena: 2025eko urtarrilaren 31 baino lehen ordaindu beharko da dirulaguntzaren zenbatekoa. Laguntza emateko eta ordaintzeko, erakunde eskatzaileak egiaztatu egin beharko du zergen aldetik dituen betebeharrak, zuzenbide publikoko gainerakoak eta Gizarte Segurantzarekikoak betetzen dituela. Horretarako, eskabidearekin batera aurkeztu beharko da ziurtagiria, eta egoera horri eutsi beharko zaio emakidaren unean, betebeharra aintzatestean eta ordainketa egitean. Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen Araubide Juridiko Orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan xedatu denarekin bat etorriz egingo da egiaztapena espedientearen.

Hamaikagarrena: Dirulaguntza jaso duen erakundeak Bizkaiko Foru Aldundiaren berariazko baimena eskatu beharko du ekintzaren exekuzioan aldaketa esanguratsuak egiteko, hasieran aurreikusitakoari dagokionez. Aldaketa esanguratsutzat jotzen da aurrekontuko partida bakoitzerako onartutakoaren % 10etik gorako aldaketa. Dirulaguntza emateko kontuan hartu diren baldintzetan egiten den aldakuntza orok, betiere, dirulaguntzaren helburua betetzat jotzen bada, eta nolanahi ere, beste administrazio edo erakunde batzuek, publikoek zein pribatuek, nazionalek zein nazioartekoek, ematen dituzten dirulaguntza edo laguntza aldi berean eskuratzeak emakidaren ebazpena aldatzea ekar dezakete.

Hamabigarrena: Erakunde onuradunak ekintzak burutu dituela justifikatu beharko du justifikazio-kontuaren bidez, gastuen ordainagiriak aurkeztuta. Hori guztiori Dirulaguntzei buruzko Araudia onesten duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 57. artikuluan ezarritakoari jarraituz egingo da. Horrela, amaierako memoria bat aurkeztuko da, lanen deskargu tekniko eta

o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas. No obstante, en cumplimiento de lo establecido por el artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, el importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada

Séptimo: No será exigible la prestación de garantía por parte de la persona beneficiaria.

Octavo: La actividad subvencionada comenzará a partir de la notificación de la presente Resolución y finalizará con anterioridad al 31 de Diciembre de 2025

Noveno: La entidad beneficiaria de la subvención deberá aceptar expresamente y por escrito las condiciones de la subvención expresadas en la presente Resolución.

Décimo: El abono del importe de la subvención será realizado antes del 31 de enero de 2025. La concesión y el pago de la ayuda queda condicionada a la acreditación por parte de la entidad solicitante del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y demás de derecho público y frente a la Seguridad Social, circunstancia esta que deberá acreditarse con la presentación de la solicitud y mantenerse en el momento de la concesión, en el reconocimiento de la obligación y en el pago, lo que se justificará en el expediente de conformidad, con lo dispuesto en la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

Undécimo: La entidad subvencionada deberá recabar el consentimiento expreso de la Diputación Foral de Bizkaia para llevar a cabo cambios significativos en la ejecución de la acción con respecto a lo previsto inicialmente. Se entiende por cambio significativo una variación superior al 10% de lo aprobado para cada partida del presupuesto. Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objeto de esta y, en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgadas por otras administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la presente resolución de concesión.

Duodécimo: La entidad beneficiaria vendrá obligada a justificar la realización de las acciones mediante cuenta justificativa con aportación de justificantes de gasto, de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 57 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones. De este modo, se presentará una memoria final, incluyendo descargo





ekonomikoa, fakturak, ordainketen banku-egiaztagiriak, proiektuaren kostu osoaren % 100ekoak, barne hartuta diruz lagundutako ekintzaren Bizkaiko Foru Aldundiaren dirulaguntza, 2026ko otsailaren 28a baino lehen egin beharko dena, bai eta eskatzen zaion eta justifikaziorako beharrezkotzat jotzen den dokumentazio guztia ere.

Diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartuko dira, indarrean dagoen araudiaren arabera behar bezala justifikatuta, beharrezkoak direnak eta zalantzarik gabe proiektuaren edo jardueraren izaerari eta garapen normalari erantzuten diotenak.

Hamahirugarrena: Diruz lagundutako jarduerak azpikontratatzeari buruzko baldintzak eta debekuak maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 27. artikuluan eta martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko 53. artikuluan xedatutakoaren bidez arautuko dira.

Hamalauugarrena: Entitateak berariaz adierazi beharko du Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza izan duela, babestutako jarduerak zabaldu, hedatu edo, hala badagokie, argitaratu behar direnean. Horretarako, nahikoa izango da Bizkaiko Foru Aldundiaren logotipoa agerraraztea.

Hamabosgarrena: Erakunde onuradunak Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean, Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan eta Emakumeen eta Gizonen berdintasun Eragingarriko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritako printzipioak eta betebeharrak bete behar ditu. Agiri guztietan, publizitatean, irudietan eta materialetan hizkuntzaren erabilera sexista eta emakumeen irudi bereizkeriazkoa edo estereotipo sexistak saihestu behar ditu, eta irudi egokia sustatu, balio zuzenak islatzen dituen: berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, ardura partekatua eta rolen nahiz genero-identitateen aniztasuna. Horrez gainera, sexuaren arabera banakatuko ditu, dirulaguntza honen xede den jarduera dela-eta, datuak aurkezten dituen guztietan.

Hamaseigarrena: Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamenduaren (EB) arabera tratatuko dira datu pertsonalak.

Horrela, justifikazio-kontuarekin batera emandako datu pertsonalak dirulaguntza ematea justifikatzen duten baldintzak betetzen direla egiaztatzeko erabiliko dira, eta Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Gizarte Kohesioa sustatzeko Zuzendaritza Nagusia izango da dirulaguntza horren tratamenduaren arduraduna.

Ez da aurreikusten datu pertsonalen lagapenik, legeak

técnico y económico de los trabajos, facturas, justificantes bancarios de los pagos, correspondientes al 100% del coste total del proyecto, que incluye la subvención de la Diputación Foral de Bizkaia de la acción subvencionada, que deberá realizarse con anterioridad al 28 de febrero de 2026., así como a aportar cuanta documentación le sea requerida y que se considere necesaria para la justificación

Se considerarán gastos subvencionables aquellos que, siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, son necesarios y responden de manera indubitada a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto o actividad.

Decimotercero: Los requisitos y prohibiciones relativos a la subcontratación de las actividades subvencionadas se regirán por lo dispuesto en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, y en el artículo 53 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo.

Decimocuarto: La entidad deberá hacer constar expresamente la colaboración de la Diputación Foral de Bizkaia en todas aquellas actividades apoyadas que conlleven la divulgación, difusión o, en su caso, publicación de las mismas. Para ello, valdrá con hacer figurar el logotipo de la Diputación Foral de Bizkaia.

Decimoquinto: La entidad beneficiaria debe cumplir los principios y obligaciones establecidos en la Ley vasca 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de mujeres y hombres, en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres, y en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres. Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género. Igualmente, se realizará una desagregación por razón de sexo en la presentación de datos que se pudiera efectuar con motivo de la actividad objeto de esta subvención.

Decimosexto: El tratamiento de los datos personales se hara con sujeción a lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de Abril de 2016.

De esta manera, los datos personales aportados junto con la cuenta justificativa se destinarán a comprobar el cumplimiento de los requisitos que justifican la concesión de la subvención, siendo la Dirección General de Cohesión Social del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad la responsable de su tratamiento.

No se prevén cesiones de datos personales, salvo





hala agintzen duenean izan ezik, edo estatistika- edo ikerketa-helburuetarako, eraginpeko pertsonaren zalantzarik gabeko baimenik ez badago.

Ukitutako pertsonen datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatze eta datuen tratamendua mugatzeko edo aurka egiteko eskubidea dute. Horretarako, idazki bat bidali beharko dute Gizarte Kohesioa sustatzeko Zuzendaritza Nagusira (Urkixo zumarkalea 4, 4.a, 48008 Bilbao).

Hamazortzigarrena: Laguntza jasotzen duen erakundeak foru dekretu honetan edo aplikatu beharreko araudian ezarritako edozein baldintza betetzen ez badu, edo maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Aginduaren 33. artikuluan ezarritako kausaren bat gertatzen bada, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko foru diputatuaren foru agindu bidez, eta erakunde onuradunari alde aurretik jakinarazita, bertan behera utziko da emandako dirulaguntza eta, beraz, jasotako zenbatekoak gehi aplikatu beharreko legeko interesak itzuli beharko ditu, bidezkoak izan daitezkeen bestelako akzioak ezertan ukatu gabe.

Hemeretzigarrena: Martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzeko Dirulaguntzei buruzko Araudia onesten duenak, 76. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik, erakunde onuradunak dirulaguntza Bizkaiko Foru Aldundiari itzultzea erabaki dezake hark ez eskatu arren. Kasu horretan, Bizkaiko Foru Aldundiak dirulaguntza benetan itzuli arteko berandutze-interesak kalkulatuko ditu, aipatutako 76. artikuluan xedatutakoaren arabera eta 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoaren arabera. Onuradunak berak eskatuta itzuli beharko du foru-dirulaguntza, dagokion ordainketa-gutunaren bidez. Gutun hori, eskatzen dionean, dirulaguntza kudeatzen duen foru-zerbitzuaren bulegoetan izapidetuko da. Ordainketa-gutun horretan, itzuli beharreko zenbatekoa jarriko da (printzipala eta korrituak), bai eta ereduaren kodea eta sarreraren arrazoiak ere. Gainera, itzuli beharreko dirulaguntzaren aipamena egingo da.

Hogeigarrena: Gizarte Kohesioa sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak bilatzen diren helburuak betetzen direla bermatzeko beharrezkoak diren ikuskapen, kontrol, errekerimendu eta ebaluazio jarduerak egin ahalko ditu. Horretarako, entitate onuradunak erabateko laguntza eskainiko die Zuzendaritzak aukeratutako pertsonen edo entitateen.

Entitate onuradunak, entitate laguntzaileak eta dirulaguntzaren xedari edo haren justifikazioari lotutako hirugarren pertsonak Foru Administrazioako organoak eta Erkidegoko araudiaren arabera, finantza kontrolleko eginkizunak esleituta dituzten organoak eskatzen duten

obligación legal, o para fines estadísticos o de investigación con el consentimiento inequívoco de la persona afectada

Las personas afectadas tienen derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento, enviando un escrito a la Dirección General de Cohesión Social, sita en Alameda Urquijo, 4-4º, 48008 Bilbao.

Decimooctavo: En el supuesto de que la entidad beneficiaria de la ayuda incumpliera cualquiera de las condiciones establecidas en el presente Decreto Foral o en la normativa de aplicación, o se produjera alguna de las causas contempladas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, mediante Orden Foral de la Diputada Foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, y previa audiencia a la entidad beneficiaria se dejará sin efecto la subvención concedida, por lo que vendrán obligadas a reintegrar los importes percibidos más los intereses legales que resulten de aplicación, sin perjuicio de las demás acciones que procedan.

Decimonoveno: De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, la entidad beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última. En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76 y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005. La devolución de la subvención foral a instancia de la propia persona beneficiaria de la misma se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del servicio foral gestor de la subvención. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses), código del modelo y motivo del ingreso haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

Vigésimo: La Dirección General de Cohesión Social podrá realizar las acciones de inspección, control, requerimiento y evaluación necesarias para garantizar el cumplimiento de las finalidades perseguidas, para lo cual la entidad beneficiaria prestará la máxima colaboración con las personas o entidades que la Dirección decida.

La persona beneficiaria, las entidades colaboradoras y las terceras personas relacionadas con el objeto de la subvención o su justificación estarán obligadas a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la administración foral, así





laguntza eskaini, eta behar beste dokumentu eman beharko dituzte. Eginbehar hori betetzeari uko egitea erresistentzia, aitzakia, traba edo ezetza izango da, maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 33. artikuluan aurreikusten diren ondoreetarako, bidezkoak izan litezkeen zehapenak alde batera utzi gabe.

Hogeita batgarrena: Foru Administrazioaren dirulaguntzen araubide juridiko orokorrari buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan arau-hauste administratibotzat jotzen diren ekintzen eta ez-egiteen erantzuleak bertan araututakoaren arabera zehatuko dira.

Hogeita bigarrena: Datu pertsonalen tratamendua Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan xedatutakoaren arabera egingo da.

Horrela, justifikazio-kontuarekin batera emandako datu pertsonalak dirulaguntza ematea justifikatzen duten baldintzak betetzen direla egiaztatzeko erabiliko dira, eta Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Gizarte Kohesioa sustatzeko Zuzendaritza Nagusia izango da dirulaguntza horren tratamenduaren arduraduna.

Ez da aurreikusten datu pertsonalen lagapenik, legeak hala agintzen duenean izan ezik, edo estatistika- edo ikerketa-helburuetarako, eraginpeko pertsonaren zalantzarik gabeko baimenik ez badago.

Ukitutako pertsonen datuak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatzeke eta datuen tratamendua mugatzeko edo aurka egiteko eskubidea dute. Horretarako, idazki bat bidali beharko dute Lankidetzara eta Dibertsitateko Zuzendaritza Nagusira (Urkixo zumarkalea 4, 4.a, Bilbao).

Hogeita hirugarrena: Ebazpen honetan ezarrita ez dagoen guztia arautzeko, hauek aplikatu beharko dira: Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua; martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak onetsitako Dirulaguntzen Foru Erregelamendua, baita aplikatu beharreko beste edozein xedapen ere.

Hogeita laugarrena: Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko foru diputatuari ahalmena emango zaio behar beste xedapen eman ditzan ebazpen honetan xedatutakoa egikartzeko eta betetzeko.

Hogeita bosgarrena: FUNDACION UNICEF-COMITÉ ESPAÑOL entitateari ebazpen hau jakinaraztea erabaki da.

como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero. La negativa al cumplimiento de esta obligación se considerará resistencia, excusa, obstrucción o negativa a los efectos previstos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, sin perjuicio de las sanciones que, en su caso, pudieran corresponder.

Vigésimoprimer: Los responsables de las acciones y omisiones tipificadas como infracciones administrativas en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral, serán sancionados de acuerdo con la regulación establecida en la misma.

Vigésimosegundo: El tratamiento de los datos personales se hará con sujeción a lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016.

De esta manera, los datos personales aportados junto con la cuenta justificativa se destinarán a comprobar el cumplimiento de los requisitos que justifican la concesión de la subvención, siendo la Dirección General de Cohesión Social del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad la responsable de su tratamiento.

No se prevén cesiones de datos personales, salvo obligación legal, o para fines estadísticos o de investigación con el consentimiento inequívoco de la persona afectada.

Las personas afectadas tienen derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento, enviando un escrito a la Dirección General de Cohesión social, sita en Alameda Urquijo N°4, Bilbao.

Vigésimotercero: Para todo lo no previsto en la presente Resolución será de aplicación la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el Reglamento Foral de Subvenciones, aprobado por Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, así como cualquier otra disposición que pudiera resultar de aplicación.

Vigésimocuarto: Se faculta a la Diputada Foral del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad para dictar cuantas disposiciones resulten necesarias para la ejecución y cumplimiento de lo dispuesto en la presente Resolución.

Vigésimo quinto: Se acuerda notificar la presente Resolución a la entidad FUNDACION UNICEF - COMITÉ ESPAÑOL





Lankidetza Sustatzeko eta Dibertsitatea Kudeatzeko Ataleko Burua.

TERESA DE JESUS SANDOVAL INCHAURRANDIETA
Gizarte Kohesioa Sustatzeko Zuzendari Nagusia,
IGNACIO RODRIGUEZ PUERTAS

PROBIDENTZIA: *Ontzat ematen dut aurreko proposamena, horrekin ados nago. Ondorioz, aurkez bekio ahaldun nagusiari foru dekretua eman dezan.*

Enplegua, Gizarte Inklusioa eta Berdintasuna sustatzeko foru diputatua.

TERESA LAESPADA MARTINEZ

Aurreko txostenak onartzen dira eta, ondorioz, horietan proposatzen denaren arabera ebazten da.

Ahaldun Nagusia.

ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA

Jefa de la Sección de Cooperación y Gestión de la Diversidad. TERESA DE JESUS SANDOVAL INCHAURRANDIETA

Director General de Cohesión Social,
IGNACIO RODRIGUEZ PUERTAS

PROVIDENCIA: *Presto mi visto bueno y conformidad a la propuesta antecedente y, en consecuencia, elévese a Decreto Foral de la Excma. Sra. Diputada General.*

La Diputada foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad.

TERESA LAESPADA MARTINEZ

Se aceptan los anteriores informes y, en consecuencia, se resuelve de conformidad a lo que en ellos se propone.

La Diputada General.

ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA

